



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
14 March 2008

Шестьдесят вторая сессия
Пункт 59 *b* повестки дня

Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей 19 декабря 2007 года

[*по докладу Второго комитета (A/62/424/Add.2)*]

62/208. Трехгодичный всеобъемлющий обзор политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 44/211 от 22 декабря 1989 года, 47/199 от 22 декабря 1992 года, 50/120 от 20 декабря 1995 года, 52/203 от 18 декабря 1997 года, 52/12 В от 19 декабря 1997 года, 53/192 от 15 декабря 1998 года, 56/201 от 21 декабря 2001 года и 59/250 от 22 декабря 2004 года, резолюции Экономического и Социального Совета 2005/7 от 20 июля 2005 года и 2006/14 от 26 июля 2006 года и другие соответствующие резолюции,

вновь подтверждая важность трехгодичного всеобъемлющего обзора политики в области оперативной деятельности, на основе которого Генеральная Ассамблея устанавливает ключевые общесистемные программные ориентиры для сотрудничества в области развития и процедур системы Организации Объединенных Наций на страновом уровне,

вновь подтверждая также необходимость укрепления Организации Объединенных Наций в целях повышения ее авторитета и эффективности, а также ее способности эффективно и в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций реагировать на весь спектр современных вызовов в области развития,

напоминая об обещании государств-членов повысить актуальность, действенность, эффективность, подотчетность и авторитет системы Организации Объединенных Наций как об общей ответственности и заинтересованности,

напоминая также о необходимости обеспечить систему Организации Объединенных Наций достаточными и своевременно предоставляемыми ресурсами, с тем чтобы она могла выполнять свои мандаты,

вновь подтверждая необходимость обеспечить последовательное и своевременное осуществление в полном объеме всех положений ее резолюций 44/211, 47/199, 50/120, 53/192, 56/201 и 59/250 и касающихся оперативной деятельности в целях развития разделов ее резолюции 52/12 В, которые должны рассматриваться как неотъемлемая часть настоящей резолюции,

напоминая о роли Экономического и Социального Совета в координации деятельности системы Организации Объединенных Наций и осуществлении общего руководства этой деятельностью в целях обеспечения учета этих программных ориентиров в рамках всей системы в соответствии с настоящей резолюцией и резолюциями Генеральной Ассамблеи 48/162 от 20 декабря 1993 года, 50/227 от 24 мая 1996 года, 57/270 В от 23 июня 2003 года и 61/16 от 20 ноября 2006 года,

ссылаясь на итоговые документы крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях, такие, как Декларация тысячелетия Организации Объединенных Наций 2000 года¹, Монтеррейский консенсус Международной конференции по финансированию развития 2002 года², План выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию («Йоханнесбургский план выполнения решений») 2002 года³ и Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года⁴, и на свою резолюцию 60/265 от 30 июня 2006 года о последующих мерах по связанным с развитием итогам Всемирного саммита 2005 года, включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, и другие согласованные на международном уровне цели в области развития,

признавая решающую роль, которую эти конференции и встречи на высшем уровне сыграли в деле формирования широкого видения перспектив развития и определения общих согласованных задач, что способствовало лучшему пониманию нами препятствий на пути улучшения жизни людей в различных районах мира и принятию мер по их преодолению,

вновь подтверждая, что каждая страна должна нести главную ответственность за собственное развитие и что роль национальных программ и стратегий развития в деле достижения цели устойчивого развития невозможно переоценить, и признавая, что национальные усилия должны дополняться подкрепляющими их глобальными программами, мерами и стратегиями, направленными на расширение возможностей развивающихся стран в области развития и одновременно учитывающими национальные условия и обеспечивающими уважение принципа национальной ответственности, национальных стратегий и национального суверенитета,

признавая, что согласованные на международном уровне цели в области развития, в том числе сформулированные в Декларации тысячелетия, обеспечивают основу для планирования, обзора и оценки деятельности Организации Объединенных Наций в области развития,

признавая также, что развитие, мир и безопасность и права человека взаимосвязаны и подкрепляют друг друга, и вновь подтверждая, что развитие само по себе является центральной целью и что оно представляет собой один из ключевых элементов всеобъемлющей системы оперативной деятельности Организации Объединенных Наций в целях развития,

¹ См. резолюцию 55/2.

² Доклад Международной конференции по финансированию развития, Монтеррей, Мексика, 18–22 марта 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.П.А.7), глава I, резолюция 1, приложение.

³ Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.П.А.1 и исправление), глава I, резолюция 2, приложение.

⁴ См. резолюцию 60/1.

признавая далее, что частный сектор и гражданское общество, включая неправительственные организации, могут внести конструктивный вклад в достижение согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия, и рекомендуя им продолжать вносить вклад в поддержку национальных усилий в области развития в соответствии с национальными планами и приоритетами,

признавая, что новые технологии, включая информационно-коммуникационные технологии, открывают возможности для ускорения развития, особенно в развивающихся странах, и отмечая, что не все страны имеют равный доступ к этим технологиям и что по-прежнему сохраняется «цифровая пропасть»,

вновь заявляя о важности наращивания национального потенциала в области искоренения нищеты и обеспечения поступательного экономического роста и устойчивого развития на справедливой основе как одной из главных целей сотрудничества в интересах развития, осуществляемого системой Организации Объединенных Наций,

признавая, что нынешние тенденции в области оказания помощи в целях развития, включая общесекторальные подходы и бюджетную поддержку, ставят перед Организацией Объединенных Наций трудные задачи, и подчеркивая, что Организация Объединенных Наций может сыграть определенную роль в оказании содействия развивающимся странам в решении проблем, связанных с такими формами помощи,

признавая также неотложный и особый характер потребностей наименее развитых стран, развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и малых островных развивающихся государств,

признавая далее особые потребности Африки,

I

Введение

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклады Генерального секретаря о трехгодичном всеобъемлющем обзоре политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций⁵ и о всеобъемлющем статистическом анализе финансирования оперативной деятельности в целях развития системы Организации Объединенных Наций⁶;

2. *отмечает* прогресс, достигнутый системой развития Организации Объединенных Наций в осуществлении резолюции 59/250 Генеральной Ассамблеи, и призывает систему Организации Объединенных Наций ускорить ее полное осуществление с учетом положений настоящей резолюции;

3. *вновь подтверждает*, что основополагающими характеристиками оперативной деятельности в целях развития, осуществляемой системой Организации Объединенных Наций, должны быть, в частности, ее универсальность, добровольный и безвозмездный характер, нейтральность и многосторонность, а также способность гибко реагировать на потребности стран осуществления программ в области развития и что эта оперативная деятельность осуществляется в интересах стран осуществления программ, по

⁵ A/62/73-E/2007/52 и A/62/253.

⁶ A/62/74-E/2007/54 и A/62/326.

просьбе этих стран и в соответствии с их собственной политикой и приоритетами в области развития;

4. *особо указывает*, что универсального подхода к развитию не существует и что помощь в целях развития, оказываемая системой развития Организации Объединенных Наций, должна быть способна удовлетворять разнообразные потребности стран осуществления программ в области развития и должна учитывать их национальные планы и стратегии развития в соответствии с мандатами системы;

5. *признает*, что преимущество системы Организации Объединенных Наций при осуществлении оперативной деятельности заключается в ее легитимности на страновом уровне в качестве нейтрального, объективного и пользующегося доверием партнера как стран осуществления программ, так и стран-доноров;

6. *подчеркивает*, что национальные правительства несут главную ответственность за развитие своих стран и за координацию — на основе национальных стратегий и приоритетов — всех видов внешней помощи, включая помощь, оказываемую многосторонними организациями, в целях эффективной интеграции такой помощи в процесс национального развития;

7. *особо отмечает*, что оперативная деятельность в целях развития, осуществляемая системой Организации Объединенных Наций, должна оцениваться с учетом того, что она дает странам осуществления программ в плане укрепления их потенциала в области искоренения нищеты и обеспечения поступательного экономического роста и устойчивого развития;

8. *постановляет*, что, действуя по договоренности с принимающими странами и с их согласия, система развития Организации Объединенных Наций должна оказывать национальным правительствам помощь в создании благоприятных условий, способствующих укреплению связей и сотрудничества между участвующими в процессе развития национальными правительствами, системой развития Организации Объединенных Наций, гражданским обществом, национальными неправительственными организациями и частным сектором, в том числе, в соответствующих случаях, при подготовке Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития, в целях поиска новых и новаторских решений проблем развития в соответствии с национальными стратегиями и приоритетами;

9. *подчеркивает*, что цель реформы состоит в том, чтобы сделать систему развития Организации Объединенных Наций более эффективной и действенной в том, что касается поддержки развивающихся стран в их усилиях по достижению согласованных на международном уровне целей в области развития на основе их национальных стратегий развития, и подчеркивает также, что меры по реформе должны способствовать повышению эффективности Организации и достижению конкретных результатов в области развития;

10. *просит* систему развития Организации Объединенных Наций продолжать усилия по учету национальных планов, политики и приоритетов в области развития, которые являются единственной приемлемой системой ориентиров при разработке и осуществлении программ оперативной деятельности на страновом уровне, и добиваться полной увязки оперативной деятельности в целях развития на страновом уровне с разработкой и осуществлением национальных планов и программ под руководством правительств соответствующих стран на всех этапах этого процесса,

обеспечивая при этом всестороннее вовлечение всех соответствующих заинтересованных сторон на национальном уровне;

11. *признает*, что для укрепления роли и потенциала системы развития Организации Объединенных Наций в деле оказания странам помощи в достижении их целей в области развития требуется непрерывное повышение эффективности, результативности, согласованности ее деятельности и усиление отдачи от нее наряду с существенным увеличением объема ресурсов и расширением ее ресурсной базы на постоянной, более предсказуемой и гарантированной основе;

12. *призывает* Генерального секретаря предпринять при необходимости при содействии Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций и Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития усилия по повышению согласованности, эффективности и результативности системы развития Организации Объединенных Наций;

13. *признает*, что отдельные фонды, программы и учреждения Организации Объединенных Наций накопили конкретный опыт и знания благодаря своим мандатам и стратегическим планам и в соответствии с ними, и подчеркивает в этой связи, что повышение координации и согласованности на страновом уровне следует обеспечивать таким образом, чтобы подтверждать соответствующие мандаты и роли и повышать эффективность использования ресурсов и уникальные знания всех фондов, программ и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций;

14. *настоятельно призывает* все государства-члены добиваться полного осуществления согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия, и признает конструктивный вклад, который эти цели могут внести в обеспечение управления оперативной деятельностью в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций в соответствии с национальными усилиями и приоритетами в области развития;

15. *признает*, что переход от оказания чрезвычайной помощи к обеспечению развития представляет собой сложную задачу с точки зрения всеобщего достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия;

16. *признает также* важность унифицированных, надежных и всеобъемлющих статистических данных об оперативной деятельности Организации Объединенных Наций и ее анализа для понимания эволюционных процессов и тенденций, способствующих принятию рациональных стратегических решений;

II

Финансирование оперативной деятельности системы развития Организации Объединенных Наций

17. *признает* усилия развитых стран по увеличению объема ресурсов на цели развития, в том числе обязательства некоторых развитых стран увеличить объем официальной помощи в целях развития, с озабоченностью отмечает общее сокращение объема официальной помощи в целях развития в 2006 году, призывает выполнить все обязательства в отношении официальной помощи в целях развития, в том числе принятые многими развитыми странами обязательства достичь целевого показателя выделения официальной помощи в целях развития в размере 0,7 процента от их валового национального дохода к

2015 году и достичь целевого показателя выделения официальной помощи в целях развития в размере как минимум 0,5 процента от их валового национального дохода к 2010 году, а также целевого показателя в размере 0,15 процента–0,20 процента для наименее развитых стран, и настоятельно призывает развитые страны, которые еще не сделали этого, предпринять конкретные усилия в этой связи в соответствии со своими обязательствами;

18. *подчеркивает*, что основные ресурсы в силу их необусловленности по-прежнему являются основой основ оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций, и в этой связи с обеспокоенностью отмечает, что в последние годы доля взносов в основные ресурсы фондов и программ Организации Объединенных Наций сократилась, и признает необходимость того, чтобы организации постоянно занимались вопросом несбалансированности основных и неосновных ресурсов;

19. *настоятельно призывает* страны-доноры и другие страны, которые в состоянии сделать это, значительно увеличить свои добровольные взносы в основные/регулярные бюджеты организаций системы развития Организации Объединенных Наций, в частности ее фондов, программ и специализированных учреждений, и вносить взносы на многолетней основе устойчивым и предсказуемым образом;

20. *отмечает*, что неосновные ресурсы являются важным дополнением к базе регулярных ресурсов системы развития Организации Объединенных Наций для оказания поддержки оперативной деятельности в целях развития и таким образом содействуют увеличению общего объема ресурсов, признавая вместе с тем, что неосновные ресурсы не могут заменить собой основные ресурсы и что нецелевые взносы имеют жизненно важное значение для обеспечения последовательности и согласованности оперативной деятельности в целях развития;

21. *отмечает также* в этой связи, что расширение сугубо целевого использования неосновных ресурсов снижает роль руководящих органов и может привести к раздробленности оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций в целях развития и тем самым ограничить ее эффективность;

22. *признает* создание тематических целевых фондов, целевых фондов многосторонних доноров и других добровольных механизмов нераспределенных средств, привязанных к структурам и стратегиям финансирования конкретных организаций, разработанным соответствующими руководящими органами в качестве процедур финансирования в дополнение к регулярным бюджетам;

23. *просит* фонды и программы Организации Объединенных Наций и настоятельно призывает специализированные учреждения избегать использования основных/регулярных ресурсов для покрытия расходов, связанных с управлением внебюджетными средствами и их деятельностью по программам;

24. *подчеркивает*, что мобилизация внебюджетных ресурсов и управление ими не должны сказываться на качестве выполнения программы работы фондов, программ и специализированных учреждений, входящих в систему развития Организации Объединенных Наций;

25. *с озабоченностью отмечает*, что формируемые на основе начисленных взносов регулярные бюджеты многих специализированных учреждений стагнируют, и предлагает странам рассмотреть возможность увеличения их взносов в бюджеты специализированных учреждений, для того

чтобы система развития Организации Объединенных Наций могла более полно и эффективно удовлетворять потребности в рамках программы работы Организации Объединенных Наций в области развития;

26. *признает* неотложный и особый характер потребностей стран с низким уровнем дохода, в частности наименее развитых стран, и подчеркивает необходимость дальнейшего оказания этим странам помощи, в том числе по линии существующих учреждений и механизмов финансирования системы развития Организации Объединенных Наций;

27. *признает также*, что развивающиеся страны со средним уровнем дохода по-прежнему сталкиваются с серьезными проблемами в области искоренения нищеты и что необходимо оказывать поддержку усилиям по решению этих проблем для закрепления достигнутых успехов, в том числе путем оказания поддержки эффективной разработке всеобъемлющих стратегий сотрудничества;

28. *просит* Генерального секретаря, используя существующие в Секретариате возможности и, при необходимости, добровольные взносы:

a) продолжать расширять и повышать на согласованной основе охват, своевременность, надежность, качество и сопоставимость общесистемных финансовых данных, определений и классификаций для финансовой отчетности об оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций;

b) создать всеобъемлющую, устойчивую и согласованную систему финансовых данных и отчетности об оперативной деятельности в целях развития всех соответствующих организаций и органов системы Организации Объединенных Наций;

c) включить в этой связи в доклад, который будет представлен Экономическому и Социальному Совету в 2008 году, конкретную оценку достигнутого прогресса и описание планируемой деятельности;

d) предложить государствам-членам оказать поддержку вышеупомянутой деятельности;

29. *просит также* Генерального секретаря на основе всесторонних консультаций с государствами-членами принять меры в целях:

a) содействия формированию адекватной и расширяющейся базы для оказания системой Организации Объединенных Наций помощи в целях развития с учетом, среди прочего, первоочередных задач развития стран, в которых осуществляются программы;

b) содействия сохранению тенденции роста реальных взносов на оперативную деятельность в целях развития, выявлению препятствий на пути достижения этой цели и представлению соответствующих рекомендаций в этой связи;

c) содействия предсказуемости и объявлению многолетних обязательств по финансированию оперативной деятельности в целях развития;

d) содействия надлежащей сбалансированности взносов в основные и неосновные ресурсы;

30. *просит далее* Генерального секретаря представить во исполнение пункта 29, выше, доклад шестьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи;

31. *призывает* развитые страны принять меры к тому, чтобы информация об их усилиях по увеличению объема официальной помощи в

целях развития доводилась до сведения соответствующих межправительственных органов Организации Объединенных Наций;

32. *подчеркивает*, что увеличение объема финансовых средств, предоставляемых системе развития Организации Объединенных Наций, имеет ключевое значение для достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия, и в этой связи признает взаимоукрепляющие связи между повышением эффективности, результативности и согласованности деятельности системы развития Организации Объединенных Наций, достижением конкретных результатов в деле оказания развивающимся странам содействия в ликвидации нищеты и обеспечении поступательного экономического роста и устойчивого развития на основе оперативной деятельности в целях развития и общей обеспеченностью системы развития Организации Объединенных Наций ресурсами;

33. *подчеркивает* важность совершенствования стратегического планирования в рамках системы развития Организации Объединенных Наций, отмечая вместе с тем, что ориентированное на достижение конкретных результатов управление, отчетность и транспарентность системы развития Организации Объединенных Наций являются неотъемлемыми элементами рационального управления;

34. *особо отмечает*, что финансирование оперативной деятельности в целях развития системы Организации Объединенных Наций должно быть сосредоточено на решении долгосрочных задач развития на основе национальных стратегий развития;

III

Вклад оперативной деятельности Организации Объединенных Наций в наращивание национального потенциала и эффективность развития

A. Наращивание потенциала и развитие

35. *признает*, что наращивание потенциала и ответственность стран за свои национальные стратегии развития являются существенно важными условиями достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия, и призывает организации системы Организации Объединенных Наций оказывать дальнейшую поддержку усилиям развивающихся стран по созданию и/или обеспечению функционирования эффективных национальных учреждений и содействовать осуществлению и, при необходимости, разработке национальных стратегий наращивания потенциала;

36. *подчеркивает*, что наращивание потенциала является одной из основных функций системы развития Организации Объединенных Наций, и в этой связи просит Генерального секретаря в консультации с государствами-членами принять меры к обеспечению согласованного и скоординированного подхода системы развития Организации Объединенных Наций к оказанию поддержки усилиям стран осуществления программ по наращиванию потенциала;

37. *призывает* систему развития Организации Объединенных Наций продолжать оказывать, по просьбе развивающихся стран, поддержку усилиям этих стран по созданию и наращиванию потенциала, с тем чтобы они могли эффективно координировать внешнюю помощь в целях развития и оценивать ее влияние с учетом национальных планов и приоритетов в области развития;

38. *просит* систему развития Организации Объединенных Наций содействовать разработке конкретных рамочных показателей для надления стран осуществления программ по их просьбе возможностью планировать, контролировать и оценивать результаты деятельности по наращиванию их потенциала в области достижения целей и стратегий национального развития;

39. *призывает* организации системы Организации Объединенных Наций принять меры, обеспечивающие устойчивость деятельности по наращиванию потенциала, и вновь заявляет, что система развития Организации Объединенных Наций должна как можно шире использовать метод национального исполнения и имеющиеся национальные кадры и технологии, сделав это нормой при осуществлении оперативной деятельности, и полагаться на национальные структуры, избегая, по возможности, создания параллельных имплементационных подразделений за рамками национальных и местных учреждений;

40. *призывает* систему развития Организации Объединенных Наций продолжать расширять масштабы использования метода национального исполнения с учетом важности наращивания национального потенциала, упрощения процедур и приведения их в соответствие с национальными процедурами;

41. *просит* систему развития Организации Объединенных Наций укреплять, опираясь на передовой опыт, свои системы закупок и постепенно переходить к использованию национальных закупочных систем;

42. *просит также* систему развития Организации Объединенных Наций разработать, в консультации с государствами-членами, систему конкретных, поддающихся количественной оценке, достижимых и привязанных к конкретным срокам результатов для оценки инициатив и мероприятий по наращиванию потенциала, осуществляемых системой развития Организации Объединенных Наций в развивающихся странах;

43. *рекомендует* фондам, программам и специализированным учреждениям, входящим в систему развития Организации Объединенных Наций, активизировать сотрудничество на страновом и региональном уровнях в целях обеспечения более эффективного использования их опыта, ресурсов и мер в интересах укрепления национального потенциала в соответствии с национальными приоритетами и планами развития, в том числе, при необходимости, через механизм общего анализа по странам и Рамочную программу Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития;

44. *приветствует* усилия и инициативы по повышению качества помощи и усилению эффекта от нее, в том числе Парижскую декларацию по повышению эффективности внешней помощи, и призывает к принятию конкретных, эффективных и своевременных мер по выполнению всех согласованных обязательств в отношении повышения эффективности помощи в условиях четкого контроля и с установлением четких сроков;

45. *подчеркивает*, что для достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия¹, страны осуществления программ должны иметь доступ к новым и новейшим технологиям, что предполагает передачу технологий, техническое сотрудничество и создание и наращивание научно-технического потенциала, позволяющего участвовать в процессе разработки и адаптации этих технологий к местным условиям, и в этой связи настоятельно призывает государства-члены и систему Организации Объединенных Наций содействовать распространению информации о

преимущества новых и новейших технологий среди стран осуществления программ и их передаче этим странам;

46. *просит* систему развития Организации Объединенных Наций повышать свою роль в облегчении доступа развивающихся стран к новым и новейшим технологиям;

47. *настоятельно призывает* все организации системы развития Организации Объединенных Наций активизировать в масштабах всей системы межучрежденческий обмен информацией о передовой практике и накопленном опыте, достигнутых результатах, ориентирах и показателях, а также о критериях для контроля и оценки в контексте деятельности по созданию и наращиванию потенциала;

В. Сотрудничество по линии Юг-Юг и наращивание национального потенциала

48. *вновь подтверждает* возросшее значение сотрудничества по линии Юг-Юг и в этой связи рекомендует фондам, программам, специализированным учреждениям и другим подразделениям системы Организации Объединенных Наций, участвующим в соответствующей деятельности, уделять приоритетное внимание поддержке сотрудничества по линии Юг-Юг и трехстороннего сотрудничества в целях оказания помощи развивающимся странам, по их просьбе и при условии их национальной ответственности и руководства, в создании потенциала для обеспечения максимальных выгод и максимального эффекта от сотрудничества по линии Юг-Юг и трехстороннего сотрудничества в плане достижения их национальных целей с уделением особого внимания согласованным на международном уровне целям в области развития, в том числе сформулированным в Декларации тысячелетия;

49. *призывает* доноров и государства-члены, которые в состоянии сделать это, активизировать поддержку сотрудничеству по линии Юг-Юг, включая трехстороннее сотрудничество, особенно путем мобилизации финансовых ресурсов на устойчивой основе и оказания технической помощи;

50. *предлагает* всем государствам-членам и системе развития Организации Объединенных Наций принять активное участие в работе Комитета высокого уровня по сотрудничеству Юг-Юг;

51. *просит* систему развития Организации Объединенных Наций активизировать обмен информацией и представление докладов о поддержке сотрудничества по линии Юг-Юг, включая трехстороннее сотрудничество, и результатах, достигнутых благодаря такому сотрудничеству;

52. *подчеркивает* необходимость дальнейших усилий по обеспечению лучшего понимания подходов к сотрудничеству по линии Юг-Юг и его потенциала в целях повышения эффективности развития, в том числе посредством наращивания национального потенциала;

53. *подчеркивает также* важность укрепления Специальной группы по сотрудничеству Юг-Юг в рамках Программы развития Организации Объединенных Наций и призывает систему развития Организации Объединенных Наций продолжать оказывать помощь этой Специальной группе, с тем чтобы она могла выполнить свой мандат;

54. *выражает удовлетворение* по поводу того, что Специальная группа по сотрудничеству Юг-Юг продолжает содействовать широкому распространению информации об опыте, передовой практике и потенциальных партнерах в области сотрудничества по линии Юг-Юг и обеспечению доступа

к такой информации, используя для этого свою электронную базу данных — веб-сайт Информационной сети по вопросам развития;

55. *предлагает* государствам-членам и системе развития Организации Объединенных Наций надлежащим образом отметить День сотрудничества Юг-Юг Организации Объединенных Наций;

С. Гендерное равенство и расширение прав и возможностей женщин

56. *вновь призывает* организации системы развития Организации Объединенных Наций, действуя в рамках своих мандатов, обеспечивать всесторонний учет гендерной проблематики, добиваться в контексте своих национальных программ, инструментов планирования и общесекторальных программ гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин и сформулировать для каждой страны конкретные цели и задачи в этой области в соответствии с национальными стратегиями развития;

57. *рекомендует* руководящим органам учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций принимать меры к обеспечению учета гендерной проблематики во всех аспектах своей контрольной деятельности в контексте политики и стратегий, среднесрочных планов, многолетних рамок финансирования и оперативной деятельности, в том числе связанных с осуществлением Декларации тысячелетия и итоговых документов крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях;

58. *принимает к сведению* утверждение Координационным советом руководителей системы Организации Объединенных Наций общесистемной политики Организации Объединенных Наций в области гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин и стратегии обеспечения учета гендерной проблематики⁷ и усилия, предпринимаемые Межучрежденческой сетью по делам женщин и равенству полов;

59. *призывает* систему развития Организации Объединенных Наций рассмотреть вопрос о роли мужчин и мальчиков в контексте политики по обеспечению учета гендерной проблематики;

60. *просит* систему развития Организации Объединенных Наций продолжать повышать эффективность использования специалистов, координаторов и тематических групп по гендерным вопросам, в том числе посредством четкого определения мандатов, обеспечения надлежащей подготовки и доступа к информации и адекватным и стабильным ресурсам, а также посредством расширения поддержки со стороны сотрудников старшего звена и масштабов их участия;

61. *призывает* организации системы развития Организации Объединенных Наций, действуя в рамках своих мандатов, продолжать работу по совершенствованию механизмов подотчетности и включить согласованные на межправительственном уровне результаты в области обеспечения гендерного равенства и показатели, учитывающие гендерные аспекты, в свои стратегические рамочные программы;

62. *призывает* систему развития Организации Объединенных Наций продолжать работу по совершенствованию отчетности по качественным и

⁷ СЕВ/2006/2 and Corr.1, annex.

количественным параметрам гендерного равенства, включая данные, дезагрегированные по гендерному признаку;

63. *просит* Генерального секретаря принять меры к тому, чтобы годовой доклад координаторов-резидентов включал надлежащую краткую информацию о прогрессе в указанной выше области;

64. *призывает* систему развития Организации Объединенных Наций использовать технический опыт Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин в гендерной области;

65. *настоятельно призывает* организации системы развития Организации Объединенных Наций, действуя в рамках своих соответствующих мандатов, придерживаться в их работе согласованного и скоординированного подхода к гендерным вопросам и обмениваться информацией о передовом опыте, инструментах и методологиях, используя для этого надлежащие средства;

66. *призывает* организации системы развития Организации Объединенных Наций продолжать усилия по обеспечению гендерной сбалансированности при осуществлении назначений в рамках системы Организации Объединенных Наций на центральном, региональном и страновом уровнях на должности, влияющие на оперативную деятельность в целях развития, в том числе при назначении координаторов-резидентов и других сотрудников высокого уровня, с должным учетом представленности женщин из стран осуществления программ, в частности из развивающихся стран, и принципа справедливого географического представительства;

D. Переход от оказания чрезвычайной помощи к обеспечению развития

67. *подчеркивает* необходимость осуществления переходных мероприятий на условиях национальной ответственности и просит систему развития Организации Объединенных Наций вносить в этой связи свой вклад в наращивание национального потенциала на всех уровнях для управления переходным процессом;

68. *признает*, что системе развития Организации Объединенных Наций надлежит играть жизненно важную роль в условиях перехода от оказания чрезвычайной помощи к обеспечению развития;

69. *просит* систему развития Организации Объединенных Наций по просьбе пострадавших стран удовлетворять потребности стран, пострадавших от бедствий или конфликтов, которые находятся на этапе перехода от оказания чрезвычайной помощи к обеспечению развития, для содействия достижению ими национальных приоритетов, учитывая при этом разницу в характере указанных ситуаций;

70. *просит также* систему развития Организации Объединенных Наций при удовлетворении потребностей стран, находящихся на этапе перехода от оказания чрезвычайной помощи к обеспечению развития, адаптировать оказываемую поддержку к особым потребностям конкретных стран и разрабатывать подходы для эффективного оказания помощи в целях скорейшего восстановления в соответствии с национальными стратегиями, политикой и потребностями, помогая при этом восстанавливать или наращивать национальный потенциал;

71. *просит* организации системы развития Организации Объединенных Наций укреплять междепартаментскую и межучрежденческую координацию для обеспечения комплексного, последовательного и согласованного подхода к

оказанию помощи на страновом уровне, учитывающего сложность проблем, с которыми сталкиваются страны в указанных обстоятельствах, и уникальность этих проблем для каждой конкретной страны;

72. *просит также* организации системы развития Организации Объединенных Наций по просьбе национальных правительств стран, находящихся на этапе перехода от оказания чрезвычайной помощи к обеспечению развития, оказывать поддержку национальным усилиям по наращиванию потенциала и включать информацию об их инициативах и мероприятиях в годовые доклады руководящим органам соответствующих организаций;

73. *рекомендует* системе Организации Объединенных Наций и бреттонвудским учреждениям продолжать свои усилия по повышению координации деятельности по переходу от оказания чрезвычайной помощи к обеспечению развития, включая, в соответствующих случаях, разработку общей позиции в ответ на представление оценок потребностей в периоды после бедствий и конфликтов, планирование и осуществление программ и контроль за ними, включая механизмы финансирования, для оказания более эффективной поддержки и снижения уровня операционных издержек для стран, находящихся на этапе перехода от оказания чрезвычайной помощи к обеспечению развития;

74. *просит* систему развития Организации Объединенных Наций в соответствии с руководящими указаниями государств-членов принимать меры по дальнейшему повышению согласованности, значимости, эффективности, действенности и своевременности оперативной деятельности системы развития Организации Объединенных Наций в странах, находящихся на этапе перехода от оказания чрезвычайной помощи к обеспечению развития;

75. *отмечает* в этой связи необходимость рассмотрения системой развития Организации Объединенных Наций путей повышения эффективности ее деятельности по мобилизации ресурсов на цели перехода от оказания чрезвычайной помощи к обеспечению развития;

76. *признает* в этой связи важную роль, которую может играть эффективная и быстро реагирующая система координаторов-резидентов/координаторов по гуманитарным вопросам в ситуациях перехода от оказания чрезвычайной помощи к обеспечению развития;

77. *призывает* соответствующие структуры Организации Объединенных Наций продолжать наращивать, в соответствующих случаях, при должном учете национальных данных усилия по согласованию сбора данных и управлению информацией на этапе перехода от оказания чрезвычайной помощи к обеспечению развития и предоставлять заинтересованным государствам-членам доступ к такой информации;

78. *просит* систему развития Организации Объединенных Наций наращивать свой потенциал оказания помощи для оперативного восстановления в ситуациях перехода от оказания чрезвычайной помощи к обеспечению развития, отмечая при этом роль, которую может играть в этой связи Программа развития Организации Объединенных Наций;

79. *признает*, что обмен кадрами и опытом между странами Юга позволяет странам, находящимся на этапе перехода от оказания чрезвычайной помощи к обеспечению развития, использовать опыт других развивающихся стран, и рекомендует в этой связи продолжать развивать методы сотрудничества по линии Юг-Юг, в том числе методы трехстороннего

сотрудничества, признавая при этом необходимость адаптации опыта к национальным условиям;

80. *предлагает* системе развития Организации Объединенных Наций при оказании помощи странам, выходящим из состояния конфликта, которые фигурируют в повестке дня Комиссии по миростроительству, учитывать консультативную роль, которую может играть Комиссия применительно к стратегиям миростроительства и экономического восстановления, в целях оказания странам помощи в формировании базы для их экономического и социального восстановления и развития и обеспечения национальной ответственности за процесс миростроительства;

81. *настоятельно призывает* учреждения Организации Объединенных Наций и сообщество доноров в координации с национальными властями приступать к планированию перехода к обеспечению развития и принятию мер в поддержку такого перехода, например, мер по развитию организационной структуры и наращиванию потенциала, с самого начала этапа оказания чрезвычайной помощи;

82. *настоятельно призывает* всех доноров и страны, которые в состоянии сделать это, рассмотреть возможность применения более согласованных и гибких подходов к финансированию оперативной деятельности в целях развития в условиях перехода от оказания чрезвычайной помощи к обеспечению развития, используя множественные инструменты мобилизации ресурсов, и подчеркивает, что выделение взносов на оказание гуманитарной помощи не должно производиться в ущерб помощи в целях развития и что международное сообщество должно выделять достаточные ресурсы на оказание гуманитарной помощи;

83. *подчеркивает* необходимость обеспечения адекватного, предсказуемого и своевременного финансирования оперативной деятельности в целях развития в странах, находящихся на этапе перехода от оказания чрезвычайной помощи к обеспечению развития, и призывает доноров и страны, которые в состоянии сделать это, обеспечивать своевременное, долгосрочное, предсказуемое и устойчивое внесение финансовых взносов на оперативную деятельность системы Организации Объединенных Наций в целях скорейшего восстановления и долгосрочного развития стран, находящихся на этапе перехода от оказания чрезвычайной помощи к обеспечению развития;

84. *просит* систему координаторов-резидентов и страновые группы Организации Объединенных Наций по просьбе правительств стран и в координации с ними содействовать интеграции превентивных стратегий в национальные планы развития, памятуя о важности национальной ответственности и наращивания потенциала на всех уровнях;

85. *рекомендует* государствам-членам и соответствующим организациям Организации Объединенных Наций интегрировать в свою соответствующую деятельность элементы уменьшения опасности бедствий, включая меры, направленные на восстановление и совершенствование служб и инфраструктуры как части скорейшего восстановления и переходного этапа;

IV

Совершенствование функционирования системы развития Организации Объединенных Наций

А. Согласованность, эффективность и актуальность

86. *особо указывает* на то, что ответственность, руководство и всестороннее участие национальных властей при подготовке и разработке всех документов по вопросам планирования и подготовки программ системы развития Организации Объединенных Наций, включая общий анализ по стране и Рамочную программу Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития, являются ключевыми элементами, гарантирующими учет в этих документах национальных планов и стратегий развития, и просит систему развития Организации Объединенных Наций использовать Рамочную программу и матрицу ее результатов — в соответствующих случаях и с согласия страны осуществления программ — в качестве общего инструмента разработки и осуществления программ для регулирования вносимого на страновом уровне вклада фондов и программ в достижение согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия, которые должны быть полностью одобрены и подтверждены национальными властями;

87. *напоминает* о потенциале Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития и матрицы ее результатов как коллективных, согласованных и комплексных рамок разработки и осуществления программ и контроля за ними, регулирующих деятельность системы развития Организации Объединенных Наций на страновом уровне, которые открывают более широкие возможности для осуществления совместных инициатив, включая совместную разработку и осуществление программ, и настоятельно призывает систему развития Организации Объединенных Наций в полной мере использовать такие возможности в интересах повышения эффективности и результативности помощи;

88. *особо отмечает* в этой связи, что рамочные механизмы разработки и осуществления планов и программ оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций, включая Рамочную программу Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития, должны быть полностью согласованы, насколько это возможно, с национальными циклами планирования развития и что они должны предусматривать задействование и укрепление национального потенциала и механизмов;

89. *особо указывает* на то, что система координаторов-резидентов принадлежит системе развития Организации Объединенных Наций в целом и что ее функционирование должно строиться на принципах участия, коллегиальности и подотчетности;

90. *признает* центральную роль координаторов-резидентов в содействии координации оперативной деятельности Организации Объединенных Наций в целях развития на страновом уровне для повышения эффективности принимаемых мер по достижению национальных приоритетов стран осуществления программ в области развития, в том числе путем выделения надлежащих ресурсов и обеспечения подотчетности;

91. *вновь подтверждает*, что — при соблюдении принципа национальной ответственности — система координаторов-резидентов призвана играть ключевую роль в обеспечении эффективного и действенного функционирования системы Организации Объединенных Наций на страновом уровне, в том числе в проведении общего анализа по стране и осуществлении Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития, и является одним из ключевых инструментов обеспечения

эффективной и действенной координации оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций в целях развития;

92. *настоятельно призывает* систему развития Организации Объединенных Наций оказывать дальнейшую финансовую, техническую и организационную поддержку системе координаторов-резидентов и просит Генерального секретаря в консультации с членами Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития обеспечивать координаторов-резидентов необходимыми ресурсами для эффективного выполнения ими своих функций;

93. *отмечает*, что деятельность по координации, при всей ее полезности, сопряжена с операционными издержками, которые несут как страны осуществления программ, так и организации системы Организации Объединенных Наций, и просит Генерального секретаря ежегодно представлять Экономическому и Социальному Совету на его основной сессии доклады о функционировании системы координаторов-резидентов, в том числе информацию об издержках и выгодах;

94. *поддерживает* усилия системы развития Организации Объединенных Наций по совершенствованию процесса отбора и подготовки координаторов-резидентов и просит Генерального секретаря представить доклад по этому вопросу Экономическому и Социальному Совету на его основной сессии 2009 года;

95. *рекомендует также* использовать передовые информационно-коммуникационные технологии, включая технологии управления знаниями, которые будут облегчать участие фондов, программ и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций, в том числе учреждений, не являющихся резидентами, в реализации Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития и других рамочных программ и механизмов планирования, а также общий обмен информацией;

96. *особо отмечает*, что резидент-координатор, действующий при поддержке страновой группы Организации Объединенных Наций, должен докладывать национальным властям о прогрессе в достижении результатов, согласованных в Рамочной программе Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития;

97. *особо указывает* на важность обеспечения того, чтобы стратегические планы фондов и программ соответствовали всеобъемлющему обзору политики, в котором установлены основные согласованные на межправительственном уровне параметры оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций, и определялись им;

98. *просит* в этой связи Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее доклад о последствиях согласования циклов стратегического планирования фондов и программ Организации Объединенных Наций со всеобъемлющим обзором политики и сформулировать рекомендации в отношении перевода всеобъемлющего обзора политики с трехгодичного на четырехгодичный цикл, с тем чтобы Ассамблея могла принять осознанное решение на основе полной информации в ходе своей шестьдесят третьей сессии;

99. *с удовлетворением отмечает* прилагаемые системой развития Организации Объединенных Наций усилия по использованию общего анализа по стране и Рамочной программы Организации Объединенных Наций по

оказанию помощи в целях развития и согласование цикла Рамочной программы с национальными процессами и рамочными механизмами планирования во все большем числе стран и отмечает прилагаемые усилия по повышению последовательности, координации и согласованности в рамках системы развития Организации Объединенных Наций, в том числе на страновом уровне;

100. *предлагает* системе Организации Объединенных Наций и бреттон-вудским учреждениям изучить дальнейшие пути активизации сотрудничества, взаимодействия и координации, в том числе посредством более полного согласования стратегических рамочных механизмов, инструментов, методов и механизмов партнерства, в полном соответствии с приоритетами правительств стран-получателей помощи, и в этой связи особо отмечает важность обеспечения под руководством национальных властей большей согласованности между стратегическими рамочными механизмами, разработанными учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций и бреттон-вудскими учреждениями, – при сохранении институциональной целостности и соблюдении организационных мандатов каждой организации – и национальными стратегиями сокращения масштабов нищеты, включая документы о стратегии сокращения масштабов нищеты там, где они существуют;

101. *особо отмечает*, что страны осуществления программ должны иметь доступ ко всему комплексу мандатов и ресурсов системы развития Организации Объединенных Наций и возможность его использовать, причем решение о том, какие из организаций системы Организации Объединенных Наций, являющихся или не являющихся резидентами в той или иной стране, наилучшим образом обеспечат удовлетворение особых нужд и приоритетов этой страны, в том числе с использованием, в надлежащем порядке, в случае учреждений, не являющихся резидентами, соглашений с организациями-резидентами о представлении их интересов, должны принимать правительства стран;

102. *призывает* Генерального секретаря повысить прозрачность и конкуренцию при наборе кадров на другие должности старшего уровня в системе развития Организации Объединенных Наций, с тем чтобы отбирать наилучших из кандидатов, имеющих в системе Организации Объединенных Наций и за ее пределами, и в этой связи призывает руководителей специализированных учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций в полной мере сотрудничать с Генеральным секретарем — через Координационный совет руководителей системы Организации Объединенных Наций — для унификации к 2009 году процессов набора кадров на старшие должности, сделав критерии отбора прозрачными и обеспечив должный учет принципов равной представленности женщин и мужчин и географической сбалансированности в случаях, когда кандидаты в равной степени удовлетворяют квалификационным требованиям;

103. *рекомендует* предложить системе развития Организации Объединенных Наций участвовать ex-officio в существующих и новых механизмах оказания помощи и механизмах координации по просьбе страны осуществления программ и в этой связи предлагает системе развития Организации Объединенных Наций расширять свое участие;

104. *просит* Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций в ходе выполнения функций управления системой координаторов-резидентов, которая по-прежнему является неотъемлемой частью Программы развития Организации Объединенных Наций:

a) создавать надлежащие механизмы для недопущения того, чтобы расходы на систему координаторов-резидентов приводили к сокращению объема ресурсов, которые предназначаются для осуществления программ развития в странах осуществления программ;

b) обеспечивать, по возможности, направление средств, сэкономленных в результате совместной деятельности и координации, на осуществление программ развития;

105. *напоминает* о мандате Программы развития Организации Объединенных Наций, предусматривающем назначение — в рамках существующих процедур разработки и осуществления программ — страновых директоров для руководства ее основной деятельностью, включая мобилизацию средств, с тем чтобы координаторы-резиденты могли посвящать все свое время выполнению своих функций;

В. Региональные аспекты

106. *признает* вклад межрегионального, регионального и субрегионального сотрудничества в решение проблем в области развития, связанных с достижением согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия;

107. *рекомендует* в этой связи системе развития Организации Объединенных Наций укреплять сотрудничество с региональными и субрегиональными межправительственными организациями и региональными банками в надлежащем порядке и в соответствии с их мандатами;

108. *просит* региональные комиссии Организации Объединенных Наций продолжать наращивать свой аналитический потенциал в деле поддержки инициатив в области развития на страновом уровне по просьбе стран осуществления программ и содействовать осуществлению мер, направленных на активизацию межучрежденческого взаимодействия на региональном и субрегиональном уровнях;

109. *признает* в связи с функционированием системы развития Организации Объединенных Наций важность упорядочения региональных структур технической помощи и региональных бюро для оказания помощи страновым группам Организации Объединенных Наций, включая расширенную техническую, программную и административную поддержку; расширения их взаимодействия на региональном уровне, в том числе посредством, когда это целесообразно, размещения в общих помещениях, и в соответствии с нуждами стран осуществления программ соответствующих регионов; и выявления на субрегиональном уровне надлежащих механизмов — в случае целесообразности такой деятельности и в тесной координации с соответствующими странами осуществления программ — для решения конкретных проблем, которые не могут быть адекватно решены региональными координационными центрами;

110. *просит* фонды, программы и специализированные учреждения и другие структуры системы развития Организации Объединенных Наций на региональном уровне и региональные комиссии продолжать активизировать сотрудничество и координацию друг с другом на региональном уровне и с их соответствующими штаб-квартирами, в частности посредством более тесного сотрудничества в рамках системы координаторов-резидентов, действуя в тесной консультации с правительствами соответствующих стран и в надлежащих случаях привлекая фонды, программы и специализированные учреждения, не представленные на региональном уровне;

111. *призывает* организации системы развития Организации Объединенных Наций, ее региональные комиссии и другие региональные и субрегиональные структуры в надлежащем порядке и в соответствии с их мандатами активизировать их сотрудничество и принять на вооружение подходы, предусматривающие более широкое взаимодействие, для поддержки по просьбе стран-получателей помощи осуществляемых на страновом уровне инициатив в области развития, особенно на основе более тесного взаимодействия в рамках системы координаторов-резидентов и за счет совершенствования механизмов обеспечения доступа к техническому потенциалу системы Организации Объединенных Наций на региональном и субрегиональном уровнях;

С. Операционные издержки и эффективность

112. *просит* исполнительные советы и советы управляющих фондов, программ и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций оценивать достигнутый прогресс, в том числе издержки и выгоды, в области упрощения и согласования деятельности системы развития Организации Объединенных Наций на глобальном, региональном и страновом уровнях, анализировать потенциальное влияние на разработку и осуществление программ в области развития и ежегодно представлять соответствующий доклад Экономическому и Социальному Совету на его основной сессии;

113. *призывает* фонды, программы и специализированные учреждения Организации Объединенных Наций продолжать согласовывать и упрощать свои правила и процедуры во всех случаях, когда это может приводить к существенному облегчению административного и процедурного бремени для организаций и национальных партнеров, принимая во внимание особые обстоятельства, в которых находятся страны осуществления программ, и повышать эффективность, подотчетность и транспарентность деятельности системы развития Организации Объединенных Наций;

114. *призывает также* фонды, программы и специализированные учреждения Организации Объединенных Наций обеспечивать, насколько это возможно, чтобы средства, сэкономленные в результате снижения операционных издержек и накладных расходов, направлялись на осуществление программ развития в странах осуществления программ;

115. *признает*, что расширение неосновного/дополнительного/внебюджетного финансирования и увеличение числа соответствующих проектов ведет к росту операционных издержек и является одним из важных факторов, которые могут подрывать усилия по максимальному повышению эффективности деятельности системы развития Организации Объединенных Наций;

116. *просит* исполнительные советы фондов, программ и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций рассматривать вопрос возмещения расходов для недопущения использования основных ресурсов на цели субсидирования проектов, осуществляемых по линии финансирования из неосновных/дополнительных/внебюджетных средств;

117. *просит* систему развития Организации Объединенных Наций продолжать стандартизацию и согласование концепций, практики и классификации расходов применительно к операционным издержкам и возмещению расходов при сохранении принципа полного возмещения расходов

при управлении всеми неосновными/дополнительными/внебюджетными взносами, в том числе по линии совместных программ;

118. *рекомендует* фондам, программам и специализированным учреждениям Организации Объединенных Наций в надлежащих случаях, действуя в консультации со странами осуществления программ, в целях еще большего снижения операционных издержек совместно проводить миссии, заниматься аналитической работой и готовить оценки на страновом уровне; оказывать поддержку в области наращивания потенциала посредством осуществления согласованных программ в соответствии с просьбой конкретной страны осуществления программ и национальными приоритетами; и поощрять совместную подготовку кадров и обмен накопленным опытом;

119. *рекомендует* системе развития Организации Объединенных Наций активнее использовать национальные государственные и частные системы вспомогательных услуг, в том числе в сфере закупок, безопасности, информационных технологий, телекоммуникаций, поездок и банковского дела, а также — в соответствующих случаях — планирования, отчетности и оценки и, кроме того, рекомендует системе развития Организации Объединенных Наций избегать появления подразделений, занимающихся параллельным осуществлением проектов в странах осуществления программ, и существенно сокращать их число в качестве одного из способов наращивания национального потенциала и снижения уровня операционных издержек;

120. *рекомендует* фондам, программам и специализированным учреждениям системы Организации Объединенных Наций, действуя в консультации с национальными правительствами стран осуществления программ и в соответствии с их нуждами и приоритетами в области развития, активизировать усилия по упорядочению своего присутствия в стране путем использования общих помещений, совместного размещения и реализации — в надлежащих случаях — модели совместных служебных помещений и расширения практики общего использования вспомогательных служб и оперативных структур, с тем чтобы уменьшить уровень накладных расходов и операционных издержек Организации Объединенных Наций для национальных правительств;

121. *рекомендует* продолжать разрабатывать согласованные подходы, такие, как переход на Международные стандарты учета в государственном секторе, стандартизация используемых в ходе ревизии определений и рейтингов и согласованный подход к денежным переводам, призывает фонды, программы и специализированные учреждения Организации Объединенных Наций продолжать согласование и упрощение их деловой практики и признает важность согласования систем управления людскими ресурсами, планирования общеорганизационных ресурсов, финансовой, административной, закупочной деятельности, безопасности, информационных технологий, телекоммуникаций, поездок и банковского дела и максимально широкого использования информационно-коммуникационных технологий для уменьшения путевых расходов и других периодических расходов на связь;

122. *просит* Генерального секретаря представить Экономическому и Социальному Совету на его основной сессии 2008 года программу действий по полному выполнению вышеупомянутых мер не позднее конца 2010 года, включая конкретные, поддающиеся оценке, достижимые и увязанные с конкретными сроками ориентировочные результаты, контрольные показатели, обязанности и ассигнования, в целях постепенной отмены избыточных правил и процедур, а также график для контроля за прогрессом в достижении указанных целей;

D. Потенциал системы развития Организации Объединенных Наций на страновом уровне

123. *вновь отмечает* необходимость того, чтобы специализация и численность квалифицированных кадров и специалистов, собираемых системой Организации Объединенных Наций на страновом уровне, соответствовали потребностям, необходимым для осуществления деятельности по приоритетным направлениям, указанным в Рамочной программе Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития или документах по страновой программе для каждой страны, составленных в соответствии с национальными стратегиями и планами развития, включая документы о стратегии сокращения масштабов нищеты в странах, где они имеются, и были сообразны нуждам и потребностям развивающихся стран в технической поддержке и наращивании потенциала;

124. *рекомендует* организациям системы развития Организации Объединенных Наций принимать все необходимые меры в рамках их кадровых стратегий для обеспечения того, чтобы сотрудники Организации Объединенных Наций, занимающиеся оперативной деятельностью на страновом уровне, обладали квалификацией и опытом, необходимыми для эффективного управления, консультирования по вопросам политики и выполнения другой работы, связанной с наращиванием потенциала, в соответствии с национальными приоритетами и планами в области развития;

125. *подчеркивает* необходимость принятия системой развития Организации Объединенных Наций всеобъемлющей политики и стратегии в области людских ресурсов и кадрового планирования и развития и в этой связи просит Генерального секретаря подготовить доклад, содержащий описание проблем в области людских ресурсов, с которыми сталкивается система развития на страновом уровне, и рекомендации по улучшению положения;

126. *просит* Генерального секретаря, действуя через Координационный совет руководителей системы Организации Объединенных Наций, продолжать и активизировать усилия в области межучрежденческой мобильности сотрудников, их перепрофилирования и перемещения, а также профессиональной подготовки и повышения квалификации, в частности в Колледже персонала системы Организации Объединенных Наций в Турине, Италия;

127. *особо указывает* на важность использования национальных сотрудников категории специалистов и национальных консультантов во всех случаях, когда это практически возможно и отвечает интересам стран осуществления программ;

128. *рекомендует* системе развития Организации Объединенных Наций продолжать поощрять, развивать и поддерживать системы управления знаниями, с тем чтобы страны осуществления программ могли сами использовать знания и опыт, который не всегда имеются на страновом уровне, включая ресурсы, уже имеющиеся на региональном уровне и у учреждений, не являющихся резидентами;

E. Оценка оперативной деятельности в целях развития

129. *особо отмечает*, что страны осуществления программ должны нести более значительную ответственность и осуществлять более активное руководство при оценке всех форм помощи, в том числе помощи, оказываемой системой развития Организации Объединенных Наций, и просит систему развития Организации Объединенных Наций продолжать и активизировать ее

усилия по укреплению оценочного потенциала в странах осуществления программ;

130. *отмечает*, что Группа Организации Объединенных Наций по вопросам оценки одобрила в 2005 году нормы и стандарты оценки, используемые в системе Организации Объединенных Наций, расценив их как вклад в укрепление оценки как одной из функций системы Организации Объединенных Наций;

131. *просит* Генерального секретаря продолжать оценивать эффективность оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций, в том числе, в частности, посредством оценки эффективного использования всего имеющегося потенциала для гибкого принятия всего комплекса мер в ответ на просьбы развивающихся стран об оказании им помощи в целях развития, и представить доклад о результатах такой оценки в рамках следующего всеобъемлющего обзора политики;

132. *признает* необходимость оптимизации увязки оценки с результатами деятельности по достижению целей в области развития и рекомендует системе развития Организации Объединенных Наций активизировать свою деятельность по оценке, уделяя особое внимание результатам развития, в том числе посредством эффективного использования матрицы результатов Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития, систематического использования методов контроля и оценки на общесистемном уровне и поощрения коллективных подходов к оценке, включая проведение совместных оценок;

133. *особо отмечает* важность независимости и беспристрастности при выполнении функции оценки в системе Организации Объединенных Наций;

134. *вновь подтверждает*, что эффективность оперативной деятельности следует оценивать на основе отдачи от нее для стран осуществления программ с точки зрения усилий по искоренению нищеты и обеспечению экономического роста и устойчивого развития;

135. *напоминает* о необходимости проведения на страновом уровне в конце цикла разработки и осуществления программ оценок осуществления Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития на основе предусмотренной Рамочной программой матрицы результатов при всестороннем участии и под руководством правительства страны-получателя помощи;

136. *просит* систему развития Организации Объединенных Наций продолжать развивать руководящие и надзорные механизмы в связи с финансированием, планированием и осуществлением контроля и оценки рамочных программ Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития для анализа их вклада в национальное развитие и достижение согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия;

137. *рекомендует* всем организациям системы Организации Объединенных Наций, участвующим в оперативной деятельности в целях развития, которые еще не сделали этого, взять на вооружение в надлежащих случаях стратегии контроля и оценки, соответствующие общесистемным нормам и стандартам, и создать необходимые финансовые и организационные механизмы для формирования и/или укрепления в рамках каждой организации независимой, авторитетной и полезной структуры для проведения оценок;

138. *рекомендует* системе развития Организации Объединенных Наций продолжать укрепление оценок с согласия руководящих органов фондов, программ и учреждений и в этой связи рекомендует системе развития Организации Объединенных Наций продолжать деятельность по укреплению функции оценки в рамках всей системы и формированию культуры оценок;

139. *отмечает* добровольные усилия по повышению последовательности, координации и согласованности в рамках системы развития Организации Объединенных Наций, в том числе по просьбе некоторых «стран экспериментального осуществления программ»; рекомендует Генеральному секретарю оказывать «странам экспериментального осуществления программ» помощь в проведении оценки результатов их деятельности и обмене опытом при содействии Группы Организации Объединенных Наций по вопросам оценки; и особо отмечает к тому же необходимость проведения независимой оценки опыта, накопленного в результате такой деятельности, для рассмотрения государствами-членами без ущерба для будущего межправительственного решения;

V

Последующая деятельность

140. *вновь подтверждает*, что руководящие органы фондов, программ и специализированных учреждений системы развития Организации Объединенных Наций должны принять надлежащие меры для полного осуществления настоящей резолюции в соответствии с пунктами 91 и 92 резолюции 56/201;

141. *просит* Генерального секретаря после консультаций с фондами, программами и специализированными учреждениями системы Организации Объединенных Наций представить Экономическому и Социальному Совету на его основной сессии 2008 года доклад о надлежащем управленческом процессе, содержащий четкие руководящие принципы, целевые и контрольные показатели и конкретные сроки в отношении полного осуществления настоящей резолюции, в которой определяются результаты, подлежащие осуществлению путем выполнения настоящей резолюции в формате, допускающем адекватный контроль и оценку указанных результатов, и междепартаментские и межучрежденческие меры, которые необходимо принять для осуществления настоящей резолюции;

142. *просит также* Генерального секретаря на основе информации, предоставленной фондами, программами и специализированными учреждениями системы развития Организации Объединенных Наций, представить Экономическому и Социальному Совету на его основных сессиях 2009 и 2010 годов подробные доклады с описанием достигнутых результатов и принятых мер и осуществленных мероприятий в рамках последующей деятельности по выполнению настоящей резолюции о трехгодичном всеобъемлющем обзоре политики для оценки хода осуществления этой резолюции в целях обеспечения ее полного выполнения;

143. *просит далее* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят пятой сессии через Экономический и Социальный Совет всесторонний анализ осуществления настоящей резолюции в контексте трехгодичного всеобъемлющего обзора политики, в том числе с использованием соответствующих документов, и вынести надлежащие рекомендации.

*78-е пленарное заседание,
19 декабря 2007 года*